

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 77 (1959)  
**Heft:** 43

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

de Renens, täglich während der Bürostunden; dort können sie auch gegen Hinterlage von 40 Fr. bezogen werden. Anfragen sind bis 20. November an die gleiche Adresse zu richten. Ablieferungstermin 10. März 1960.

## Mitteilungen aus dem S. I. A.

### Internationale Architekten-Union

Die 6. ordentliche Versammlung der U. I. A. hat am 24. September d. J. in Lissabon den leitenden Ausschuss für die Jahre 1959/61 wie folgt bestellt: Präsident Héctor *Mardones Restat* (Chile); Vizepräsident Robert H. *Matthew* (Grossbritannien), Yang *Ting-Pao* (China), Carlos *Ramos* (Portugal); Generalsekretär Pierre *Vago* (Frankreich); Kassier Willy *Van Hove* (Belgien), ferner je ein Vertreter folgender Landessektionen: Deutschland (Bundesrepublik), Kuba, Frankreich, Griechenland, Ungarn, Italien, Japan, Mexiko, Holland, Polen, Skandinavien, Türkei, USSR und USA.

Die Kommissionen halten im Jahre 1960 ihre Sitzungen ab wie folgt: Städtebau 2.—7. Mai in Majorca, Berufsausübung 23.—28. Mai in Madrid, Sportbauten im Juni in Rom, Schulbauten 4.—9. Juli in Bulgarien, Wohnbau 10.—16. Juli in Ungarn, Gesundheitswesen 18.—24. Juli in der USSR, Forschung 1.—3. September in Rotterdam, Städtebau 12. bis 17. September in Stockholm, Internationale Wettbewerbe im Dezember in Jugoslawien. Ferner veranstaltet die Kommission für Ausbildung und Berufsausübung im September oder Oktober in Chile ein internationales Seminar; im Oktober wird in Berlin ein Kolloquium über Theatersäle abgehalten. Der leitende Ausschuss tritt vom 5.—11. September in Kopenhagen zusammen.

## Ankündigungen

### Regionalplanungsgruppe Nordostschweiz der VLP

Die diesjährige Mitgliederversammlung beginnt am Samstag, 24. Okt., Bahnhof Schaffhausen, wo um 14.15 h abgefahren wird nach Neunkirch. Dort sprechen Dr. *Armin Meili*, Prof. *U. J. Baumgartner* (Winterthur) und Arch. *K. Christoffel* (Zürich) zum Thema «Einfluss der Autobahnen auf die Regionalplanung». Anschliessend Besichtigung des Städtchens und des Museums, zum Schluss Klettgauerwurst und Sauser.

### 23. Hochfrequenztagung des SEV, Luzern

Der Schweizerische Elektrotechnische Verein führt am 28. Oktober 1959 im Kleinen Saal des Kunsthouses in Luzern (Bahnhofplatz) unter der Leitung von Prof. Dr. *F. Tank* seine 23. Hochfrequenztagung durch, Beginn 10.45 h. Es werden sprechen: Dr. *A. Braun*, Albiswerke Zürich AG.: «Technik und Probleme der Zielverfolgungsradar»; dipl. Ing. *F. Winiger*, Philips AG., Zürich: «Aufbau und Wirkungsweise moderner Transistoren». Nachmittag ab 15 h: Dr. *W. Neu*, Standard Telecommunication Laboratories, Enfield (Engl.): «Uebermittlungssysteme hoher Kapazität». Schluss 16.30 h. Anmeldungen bis 23. Okt. an das Sekretariat des SEV, Seefeldstr. 301, Zürich 8.

### Weiterbildungskurs in Mathematik des S. I. A., Genf

Die Sektion Genf des S. I. A. führt gemeinsam mit der Schweiz. Gesellschaft für Automatik im Wintersemester 1959/60 einen Weiterbildungskurs für Matrizenrechnung und Operationenrechnen (Laplace-Transformationen) durch. Beginn 23. Okt. 1959 im Hörsaal 63 der Ecole supérieure technique (Eingang rue du Jura), 17.30 bis 19 h. 1. Teil (vier Abende) Einführung durch Prof. *P. Bolli*; 2. Teil (8 Abende, 26. Nov. bis 4. Febr.) Matrizenrechnung durch Prof. *C. Mercierat*; 3. Teil (6 Abende, 12. Febr. bis 18. März) Operationenrechnung durch Prof. *P. Bolli*. Kosten 20 Fr. für S. I. A.- und ASSPA-Mitglieder, 40 Fr. für Nichtmitglieder. Auskunft erteilt *S. Rieben*, ing. méc., Chemin d'Aire, Onex/Genf.

### VDI-Lehrschau «Konstruieren für Massiv-Umformung»

Die von Prof. Dr.-Ing. O. Kienzle zusammengetragene Ausstellung, über die hier in Heft 20, S. 330 dieses Jahrgangs Näheres berichtet wurde, ist vom 3. bis 18. Nov. 1959

im Landesgewerbeamt Karlsruhe und vom 19. Nov. bis Anfang Dezember 1959 im Institut für Schweisstechnik Saarbrücken zu sehen. Im Zusammenhang mit der Lehrschau hat das VDI-Bildungswerk in Hannover, Aachen und Köln jeweils einen zweitägigen Lehrgang mit 15 Vorträgen namhafter Fachleute bei sehr guter Beteiligung veranstaltet. Weitere Wiederholungen dieses Lehrgangs werden voraussichtlich im Januar in Hamburg und im Februar in Stuttgart stattfinden. Interessenten werden gebeten, dem VDI-Bildungswerk (Düsseldorf, Prinz-Georg-Str. 77/79) ihre Anschrift mitzuteilen.

### Ausstellungen des Kunstvereins St. Gallen

Im Kunstmuseum, Museumstrasse 32, in St. Gallen, finden in nächster Zeit folgende Ausstellungen statt: *Marc Chagall*: Die Bibel (120 Lithos), vom 24. Oktober bis 26. November. *Barthélemy Menn*-Ausstellung, vom 28. Nov. bis 3. Januar 1960. *Ostschweizer-Ausstellung*, vom 5. Dez. bis 3. Jan. 1960. Öffnungszeiten: 10 bis 12, 14 bis 17 h, Montag geschlossen. Die Ausstellung Marc Chagall ist auch Mittwoch 20 bis 22 h offen.

### Kolloquium über Kältetechnik in Zürich

255. Diskusstionstag des Schweiz. Verbandes für die Materialprüfungen der Technik (SVMT), gemeinsam mit dem Schweiz. Verein für Kältetechnik (SVK), Freitag, den 30. Oktober 1959, ETH Zürich.

Vormittags Hörsaal Nr.9e (grosser Hörsaal des Naturwissenschaftlichen Gebäudes) der ETH, Sonneggstrasse 5.

9.15 Eröffnung durch den Tagungsleiter und Präsidenten des SVK, Prof. Dr. *P. Grassmann*.

9.20 *U. Binder*, dipl. Ing., Thermodyn GmbH, Zürich: «Kleinere Luftverflüssigungs- und Trennanlagen».

9.50 Dr.-Ing. *J. Hännly*, Gebrüder Sulzer AG., Winterthur: «Eine Tieftemperaturanlage zur Gewinnung von schwerem Wasser».

11.15 Dipl.-Ing. *Heinz A. Barth*, Gesellschaft für Lindes Eismaschinen AG., Höllriegelskreuth bei München: «Bewertung und Bewährung metallischer Werkstoffe in der Tieftemperaturtechnik».

12.30 Mittagessen im Restaurant «Zum Königstuhl».

Nachmittags Hörsaal I des Maschinenlaboratoriums.

14.15 Dr.-Ing. *Alfred Keller*, Escher Wyss AG., Zürich: «Verwendung von Stählen für Temperaturen zwischen Raumtemperatur und  $-70^{\circ}$  C».

15.00 Dr. *Luigi Piatti*, Gebrüder Sulzer AG., Winterthur: «Mechanische Festigkeitseigenschaften von Werkstoffen im Tieftemperaturgebiet flüssiger Gase».

16.00 Dipl.-Ing. *Emil von Burg*, Forschungsinstitut der Aluminium-Industrie AG., Neuhausen a. Rheinf.: «Eigenschaften des Aluminiums und seiner Legierungen bei tiefsten Temperaturen».

### Vortragskalender

Freitag, 23. Okt. S. I. A., Sektion Winterthur und Technischer Verein Winterthur. 20 h im Casino. Prof. Dr. *F. Tank*, Zürich: «Erfolge der Präzisionsmessung in Wissenschaft und Technik».

Freitag, 23. Okt. S. I. A., Sektion Bern. 20.15 h im grossen Saal des Hotel Bristol, Bern, 1. Stock. Arch. *M. Werner*, Chef des Bureau für Regionalplanung des Kantons Zürich: «Das Problem der Landesplanung».

Freitag, 23. Okt. Sektion Uto des Schweizer Alpen-Club, Zürich. 20.15 h im grossen Saal des Kongresshauses. Prof. *Hoinckes*, Innsbruck: «Ein Jahr in der Antarktis. Mit der USA-Expedition 1957/58 zum Südpol».

Mittwoch, 28. Okt. S. I. A. Zürich. 20.15 h im Zunfthaus zur Schminen. Prof. Dr. *F. Kobold*, ETH, Zürich: «Einige internationale und schweizerische Probleme der Geodäsie».

Mittwoch, 28. Okt. Geographisch-Ethnographische Gesellschaft Zürich. 20.15 h im Auditorium I des Maschinenlaboratoriums der ETH, Sonneggstrasse 3. *Fritz Bachmann*: «Island».

Donnerstag, 29. Okt. ETH, Zürich, Kolloquium für Mechanik und Thermodynamik. 17.15 h im Auditorium IV des Maschinenlaboratoriums, Sonneggstr. 3. Prof. *Carl Justus Heckmann*, Dipl.-Ing., Techn. Hochschule Magdeburg: «Wissenschaft und Praxis im chemischen Apparate- und Anlagenbau».

Redaktion: W. Jegher, A. Ostertag, H. Marti, Zürich 2, Dianastr. 5, Telephone (051) 23 45 07 / 08